

DER SYRISCHE BLITZ

SALADINS SEKRETÄR
ZWISCHEN SELBSTDARSTELLUNG
UND GESCHICHTSSCHREIBUNG



EINLEITUNG, EDITION UND ÜBERSETZUNG

VON

LUTZ RICHTER-BERNBURG



BEIRUT 1998
IN KOMMISSION BEI FRANZ STEINER VERLAG STUTTGART

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	6
I. Einleitung	9
II. Biographischer Abriß	25
1. Kindheit und Werdegang; bis zum 'Exil' aus al-'Irāq 562/1167	25
2. Die Syrischen Jahrzehnte; Tod 597/1201	85
III. Historiographisch-literarische Voraussetzungen	137
IV. <i>Al-Barq aš-Šāmī</i> – 'Der Syrische Blitz'	191
1. Allgemeines, Intention und Adressaten	191
2. 'Syrischer Blitz', Teil III: das Jahr 573	201
3. Zu Inšā' und Poesie im <i>Barq</i>	229
V. Schluß: der Kātib als Geschichtsschreiber	237
Bibliographie	245
Übersetzung: <i>Al-Barq aš-Šāmī</i> – 'Der Syrische Blitz' (Jahr 573/1177-8 aus Teil III)	257
Einleitung zur Edition	383
Register	391
Zusammenfassung	449
Summary	451
[Edition]	